

“传统文化+专业特色”有机结合的日语学习新平台建设研究*

曾 姝 张萌萌

(湖南工业大学 湖南株洲 412008)

摘要: 中国传统文化是中华民族在几千年的历史长河中沉淀下来的精神宝库。作为外语专业学生在加强自身专业素养的同时,也必须重视文化素养的提高。同时,随着科学技术的发展,学生的学习方式也变得多样化。因此,有必要建立一个将专业知识和中国传统文化有机结合的日语学习新平台,既满足学生专业知识的学习,也能更全面更方便地提高学生的文化素养,激发学生自主学习的动力。本文从建立背景、过程、效果等方面说明了日语学习新平台建立的必要性和可行性,并提出了待改进的问题。

关键词: 传统文化 专业特色 日语学习 新平台

中图分类号: G642.0 **文献标识码:** A

DOI: 10.12218/j.issn.2095-4743.2023.04.142

文化是凝聚民族力量和创新力的重要源泉,文化软实力是衡量国家综合国力的重要指标。习近平总书记强调:“文化是一个国家、一个民族的灵魂。文化兴国运兴,文化强民族强。没有高度的文化自信,没有文化的繁荣兴盛,就没有中华民族伟大复兴。”如何在新时期更好地继承和弘扬中国传统文化、营造良好的国家形象,是时代赋予的新课题。大学生是祖国的未来、民族的希望,肩负着振兴中华民族的重任。因此,增强高校学生的文化自觉与自信显得尤为重要。

在当今大数据时代,微信、App 等新媒介成为大学生频繁使用的软件,是大学生们获取学习资源和各种知识的主要渠道。积极构建大学生自主学习新平台,能充分发挥信息技术优势,满足学生多方面的学习兴趣和不同的学习诉求,是对传统课堂教学的拓展和优化,对培养学生综合素养具有重要作用。因此,建立一个将日语专业知识与中国传统文化有机结合的学习新平台,能优化学习体系,达到全面育人的目标。

一、新平台建设的背景

中日两国有着很深的历史渊源。高校日语专业的学生在学习专业知识的过程中会接触到大量的日本文化,面临文化冲突。因此,很有必要加强日语专业学生对我国传统文化的认同,增强文化自觉与自信。新平台建设的具体背景如下:

首先是继承和弘扬中国传统文化的必要性。中国传统文化博大精深、源远流长,历经五千年的发展,流传至今。中国传统文化是中华民族的重要文化软实力,为中华民族的发

展提供了强大的精神力量。作为新时代外语人才,只懂语言、不懂本国文化是不合格的。要实现“中国梦”,让中国文化走出去,提高中国在世界国际地位,就必须既精通外语又了解本国传统文化。

其次,目前我国具备跨文化交际能力的人才还有所欠缺。随着全球化的进程,不同国家、地区间的文化交流愈加频繁。面对多元文化的冲击,培养具有专业知识、国际视野和跨文化交际能力的人才,已经成为社会的迫切需求。中国与世界的联系愈加紧密,中国对外发展更需要能服务于中国新型定位的外语人才。如何提高大学生的跨文化交际能力,如何培养专业和素养都过硬的国际化人才,也是需要解决的重大问题。

此外,日语专业学生的传统文化知识储备不足。就日语专业而言,很多学生在和外教交流的过程中,常常只会说简单的寒暄语,一旦涉及文化方面的话题,往往无法进行深入交流。另外,许多日语专业的毕业生在中日交流活动中经常出现不自信、交流苍白、陷入无话可讲的尴尬局面。究其原因,并非掌握的专业词汇和语法不足,而是缺乏相关的文化知识储备。但日语专业教材多以介绍日语知识为主,中国传统文化的相关知识相对欠缺。只有充分地了解本国的文化、历史、习俗,才能就话题进行深入交流。在交流中增进友谊、增强信心,从而实现跨文化交际的目的。

由此可见,建立一个既能学习专业知识又能了解中国传统文化的新学习平台是非常必要的。

*基金项目:湖南省大学生创新创业训练计划项目《“传统文化+专业特色”有机结合的日语学习新平台建设》(湘教通〔2020〕191号3085)。

二、微信公众平台的特点

微信是腾讯集团推出的一个为智能终端提供即时通信服务的免费应用程序。微信提供公众平台、消息推送等功能，将精彩内容分享给好友。目前，微信已经覆盖中国 94% 以上的智能手机，用户覆盖 200 多个国家、超过 20 种语言，是很受大学生喜爱的学习和休闲程序。它的主要优势主要有以下几点：

（一）信息传播形式丰富

相对较为单一的传统信息传播方式，微信公众号的传播形式更加多样化、多元化。微信的语音功能，使社交不再限于文本传输，而是图片、文字、声音、视频等多媒体传播形式。这不仅增强了知识的趣味性、优化了用户的阅读体验，还可以激发用户学习的兴趣和动力。同时用户除了可以使用聊天功能，还可以使用微信的朋友圈功能，通过转载、转发等功能将喜欢的内容分享给好友。

（二）信息传播速度快

随着经济的发展与科学技术的进步，新媒体发展迅速。手机成为人们随身携带的信息传播工具。相较于传统媒体，新媒体将编辑好的信息利用微信公众平台上传至网络。用户可以通过手机随时随地汲取知识、了解最新的新闻资讯，大大地提高了时间的利用效率。

（三）互动功能强

微信作为一款社交软件，其便利的互动性也是区别于其他媒介的优势所在。在微信公众平台中，用户可以利用留言功能进行沟通互动，分享自己的阅读感悟。可以极大地增强互动性，保持对平台的持续热情。

由此可见，微信公众平台作为新的通信手段，以其信息传播形式丰富、传播速度快、互动性强等特点，成为人们获取知识和信息的重要途径。微信公众平台能有效整合学习资源，已成为当今高校学生获取学习资源的重要手段。将其作为学习的重要途径，已经成为时代要求和必然趋势。

三、新平台建设过程

为了更好地建设和服务新平台，对湖南工业大学 2017、2018、2019 级日语专业学生展开了网络问卷调查，并回收有效问卷 314 份。

（一）数据调查及分析

首先，关于微信公众号的使用情况。调查结果显示，在回收的 314 份有效问卷中，79.3% 的人表示所关注的公众号的数量为 15 个以上，55.73% 的人表示每天会浏览 5 个以上的公

众号。这一数据充分体现了微信公众号在大学生的日常生活中有着较高的使用频率。基于微信建立日语学习新平台，对于想要边学习日语边了解中国文化知识的学生来说，不失为互联网背景下一学习的好方式。

其次，关于对中国传统文化的掌握程度。从调查结果来看，93.95% 的人认为自己的传统文化知识储备不足，还“有待提高”。面对“用日语讲述中国传统文化有困难吗？”这一问题时，64.97% 的人认为“有很大困难”。在“会阅读日文版的关于中国传统文化的文章吗？”这一问题的回答中，65.92% 的人表示“偶尔会”，“从来不”阅读此类文章的学生占 33.76%。究其原因，大多数人表示没有找到好的平台。

关于新的公众平台的推文特点及形式，调查结果显示，文章内容是否新颖有趣是能否吸引学生关注的关键。在关于学生喜爱的推文内容的调查中，喜欢“古典诗词歌赋”“传统节日”和“名家著作”的比例较大。另外在调查推文形式时，大多数人表示图文并茂、带有音视频的推文形式更加具有吸引力。其中，大多数人表示希望看到日语版的有关中华传统文化的介绍，内容涉及“名胜古迹”“民间工艺”“节日风俗”等方面。

综合以上的调查与分析可以看出，学生对学习中国传统文化是有着浓厚兴趣和需求，但是苦于没有能将专业和文化有机结合的较好的平台。目前已有的各种微信平台资源繁杂，没有针对性，实用性不强。因此，建设的新平台在内容上应该以介绍中国传统文化为重点，语言以日语或中日双语为主，同时分享一些日本文化资讯，努力为大家提供有价值 and 内涵的推文，建立一个能满足学生全面需求的新学习平台。

（二）新平台设计

结合问卷调查的结果，创建了微信公众号。每周五为固定更新文章内容的时间。学习者每次花费一点时间学习一点小知识，日积月累，积少成多，就能越学越多，掌握很多知识。这也符合微信公众号“碎片化”学习的特点。

关于文章内容的选定，考虑到公众号的受众大多为大学生，因此决定每次推送两篇文章，分别为“大推文”和“小推文”。“大推文”的内容主要是用中日双语介绍中国传统文化，风格较为沉稳朴实；“小推文”的内容丰富多样，涉及日本影视资讯、动漫、网络热词等多方面，风格轻松诙谐。为了紧跟时事热点、提高阅读量，文章的选材多来自各官方新闻网站。

另外，为了获得同学们的阅读反馈，以便更好地改善文

章内容以及确立下一次推文的主题，还建立了微信公众号交流群。同学们不仅可以在群内分享自己的阅读感悟，还能与外教进行交流，通过群内互动，了解中日两国文化的差异，更深刻地理解中国传统文化，提高跨文化交际能力。

（三）新平台运营过程

公众号在内容的编写、文章的排版、风格的选取等方面，都借鉴了同类型的公众号的推送模式。运营前期由于经验不足出现了一些问题。如推文内容局限单一、排版不够美观、用户推广不到位等。为了解决这些问题，在参考同学们的留言后，不断地改善文章内容、美化界面排版，取得了一定的效果。

目前，公众号已经运营了一年多的时间。累计发文60余篇，推送的文章的题材也丰富多彩，既有关于文学方面的《四书五经》《四大名著》等，也有关于民俗的《二十四节气》《传统节日》《民间工艺》，更有《名胜古迹》的介绍和年轻人喜欢的《网络热词》等多个方面。在同学们的大力推广下，关注订阅公众号的用户还在增长。

在介绍中国传统文化的同时，为了提高同学们的兴趣，推文主题还设定了一些在年轻人中非常流行的与文化相关的话题。例如，在主题为《汉服》的那期推文中，同学们不仅了解了汉服的发展史，还通过图片欣赏到了很多汉服的美照；在主题为网络用语的推文中，也学会了年轻人常用的网络用语的日语说法。在北京冬奥会期间，推出了《冰嬉》一文，介绍了古代人各种各样的冬日运动项目，富有趣味且紧跟热点，提升了大家对冬奥会比赛的关注度。在《AI技术的应用》主题推文中，同学们不仅学会了很多关于AI技术的词汇，还畅谈了AI技术在生活中的应用，并就AI技术的利弊进行了讨论。

总之，要建立一个优秀的日语学习新平台，不仅需要充分了解中日两国文化，还需要不断借鉴其他优秀的公众号的运营模式、学习和研究微信公众号最新的技术和功能，不断改进和完善平台。

（四）新平台运营效果

日语学习新平台运营之后，起到了很好的效果。微信平台给学生提供了比较自由的学习时间和空间。学生可以在任何时间、任何地点进行辅助性学习，弥补了课堂学习的不足之处，打破了课堂约束，把学习由课堂拓展到了课后。同时，把学习内容从课本延展到了中国传统文化，弥补了专业的单一性，有利于提高学生自主学习的能力。同时，丰富多彩的推文内容提高了学生的学习兴趣。在阅读的过程中自然而然

地掌握了一些中国传统文化相关的词汇和句型，把眼光从课本、课堂扩展到了社会事和身边事，提高了学习的热情，实现了“润物细无声”的效果。

结语

虽然目前公众号的运营日趋成熟，并且取得了一些成果，但是仍有许多不足之处需要完善。比如，在交流互动方面，目前的微信公众号交流群的交流方式稍显单一；在推文内容方面，有同学反映，希望界面更加丰富多样化。目前公众号的关注对象主要是日语专业同学，今后将推广到二外、大学日语等更多的学生群体。将“传统文化”和“专业特色”有机结合的日语学习新平台的建设，在提高日语专业学生的专业和素养方面取得了一定的成效。也充分说明了利用微信公众号来进行学习是一种有效的方法。时代是在不断发展进步的，学习的方式也必须不断更新、与时俱进。

参考文献

- [1] 王胜波, 周芊含, 冯一帆, 茹壮, 于洋, 葛天雨. 基于微信公众号的日语学习新平台建设研究[J]. 现代交际, 2016(19): 15-16.
- [2] 何露丹. 日语教学中融入中国传统文化通识教育的研究[J]. 宁波职业技术学院学报, 2020(02): 57-60.
- [3] 张静. 微信公众平台在大学日语教学中的应用模式探究[J]. 辽宁教育行政学院学报, 2020(05): 65-67.
- [4] 任友群. 以学习者为中心的建构主义学习环境的建构[J]. 教育科学, 2002(18): 40-42.
- [5] 陈晓明. 大数据时代下网络社交平台介入专业日语自主学习的能力培养研究——以微信平台为例[J]. 科学咨询, 2019(05): 24-25.
- [6] 单晓燕. 基于智能手机的移动学习在基础日语教学中的应用研究[J]. 南京: 南京邮电大学出版社, 2016(18): 115-200.
- [7] 彭庆霞. 移动学习在日语专业学习者中的现状分析[J]. 管理观察, 2018(13): 158-159.
- [8] 张东亚. 基于日语类微信公众平台的高校日语学习研究[J]. 佳木斯职业学院学报, 2016(09): 326-327.

作者简介

曾姝(1981—), 女, 汉族, 籍贯: 湖南株洲, 研究生, 讲师, 日语语言文学。

张萌萌(2000—), 女, 汉族, 籍贯: 河南新乡, 本科生, 日语语言文学。